# Condizioni Particolari – Servizio Plesk Monitoring

## Disposizioni di carattere generale

Le presenti Condizioni particolari di fornitura disciplinano le modalità ed i termini con cui Aruba Business fornisce al Partner o al Cliente i servizi di messaggistica.

Disposizioni di carattere generale ..... 1
1. Definizioni ..... 1
2. Attivazione ed erogazione dei Servizi, durata ..... 1
3. Obblighi e limitazioni di responsabilità di Aruba Business ..... 2
4. Obblighi e diritti del Partner o del Cliente ..... 3
5. Sospensione del Servizio ..... 3
6. Copyright e licenze ..... 3
7. Ultrattività ..... 4
8. Nomina a Responsabile del Trattamento dati ..... 4

## 1. Definizioni

I termini sotto riportati hanno il seguente significato:

**Condizioni**: le condizioni generali di contratto Aruba Business
**Condizioni particolari**: le presenti condizioni particolari di fornitura del Servizio le quali, una volta accettate dal Partner o dal Cliente formeranno parte integrante e sostanziale del Contratto
**Credenziali Plesk**: username e password prescelte dal Cliente al momento dell'attivazione dell'Account Plesk necessarie per accedere al Portale Plesk;
**Documenti contrattuali Plesk**: il documento contrattuale " Platform 360 Terms of Use" pubblicato alla pagina https://platform360.io/legal/terms ed i documenti in esso menzionati, pubblicati in https://www.plesk.com/blog/product-technology/new-price-plans/ o resi disponibili in altro modo o su diverso sito internet da Plesk, che disciplinano il rapporto tra Plesk ed il Cliente per l'utilizzo dei Servizi;
**Plesk**: Plesk International GmbH o società sue controllate e/o affiliate nonché suoi fornitori o sub fornitori
**Portale Plesk**: il portale raggiungibile online alla pagina https://platform360.io/auth/login oggetto del Servizio reso da Aruba Business
**Pannello**: il portale raggiungibile alla pagina https://sms.arubabusiness.it/ tramite il quale il Cliente o il Partner (per sé o per terzi), può utilizzare i Servizi ovvero farli utilizzare da terzi dal Partner stesso autorizzati.
**Account Plesk**: ciascun account attivato dal Partner o dal Cliente per accedere al portale Plesk utilizzando il link di attivazione fornito da Aruba Business.
**Servizio**: il servizio Plesk 360 monitoring fornito da Aruba Business al Cliente così come descritto nelle Specifiche tecniche.
Specifiche tecniche: le informazioni pubblicate alla pagina http://business.aruba.it contenenti le caratteristiche tecniche dei Servizi.



## 2. Attivazione ed erogazione dei Servizi, durata

**2.1** L'invio del Modulo d'ordine comporta l'integrale accettazione da parte del Partner o del Cliente delle presenti Condizioni particolari e costituisce proposta contrattuale ai sensi dell'Art. 1326 cod. civ. nei confronti di Aruba Business, la quale è libera di accettare o rifiutare detta proposta.
In caso di accettazione, il Cliente o il Partner riceve da Aruba Business il link attraverso il quale accedere al Portale Plesk e procedere alla creazione del proprio Account Plesk al fine di utilizzare il Servizio acquistato secondo le caratteristiche, funzionalità e limitazioni descritte nel Modulo d'ordine, nelle Specifiche tecniche e nelle presenti Condizioni particolari, ivi compresi i documenti dalle medesime richiamati. Il cliente prende atto e accetta, inoltre, che per poter procedere alla creazione del proprio Account Plesk è tenuto necessariamente ad accettare anche i termini e le condizioni di utilizzo del servizio definiti da Plesk all'interno del proprio sito.
**2.2** La data di attivazione del Servizio corrisponde alla data di invio al Partner o al Cliente del link attraverso il quale procedere alla creazione del proprio Account Plesk all'indirizzo di posta comunicato ad Aruba Business.
A tal fine il Partner o il Cliente prende atto ed accetta che il Servizio si considera correttamente erogato nel momento in cui riceve da Aruba Business il link di creazione del proprio Account Plesk e, pertanto, solleva Aruba Business da eventuali responsabilità derivanti

dalla mancata ricezione del link per cause al medesimo imputabili (a titolo esemplificativo erronea indicazione o mancato aggiornamento dei dati di contatto).
**2.3** Il Partner o il Cliente prende atto ed accetta che i Servizi sono forniti da Aruba Business al Cliente in forza di separato ed autonomo accordo tra la medesima e la società Plesk e/o le società da quest'ultima controllate e/o alla medesima collegate; pertanto, il medesimo prende atto ed accetta che l'attivazione dei Servizi potrebbe subire rallentamenti e/o impedimenti dipendenti da Plesk o dalla disponibilità del Portale Plesk. Il Cliente è tenuto ad eseguire le eventuali prestazioni poste a suo carico ai fini dell'attivazione dei Servizi. Eventuali ritardi dovuti all'inerzia del Cliente ovvero alle attività di Plesk o alla disponibilità del Portale Plesk non saranno imputabili ad Aruba Business.
**2.4** Il Cliente prende atto ed accetta che Plesk in qualsiasi momento e senza motivazione può interrompere la fornitura dei Servizi ovvero recedere e/o risolvere i contratti conclusi con Aruba Business per la loro fornitura, pertanto dal momento in cui riceve le Credenziali Plesk di accesso al Portale Plesk il Cliente solleva Aruba da ogni responsabilità per l'eventuale mancata utilizzazione dei Servizi.
**2.5** Il Cliente prende atto ed accetta che alla data di scadenza di ciascun Servizio e comunque, al termine del Contratto a qualsiasi causa dovuto, le Parti saranno automaticamente libere dalle rispettive obbligazioni; il Cliente prende atto ed accetta che costituisce suo esclusivo onere procurarsi e mantenere una copia dei dati e/o informazioni e/o contenuti trattati mediante i Servizi, restando inteso che una volta terminato il Contratto o scaduto il Servizio tali dati e/o informazioni e/o contenuti potranno essere non più recuperabili. In ogni caso il Cliente solleva, ora per allora, Aruba Business da ogni e qualsiasi responsabilità per l'eventuale perdita o il danneggiamento totale o parziale di dati e/o in formazioni e/o contenuti immessi e/o trattati dal Cliente stesso mediante i Servizi.
**2.6** Resta ad esclusivo carico del Cliente, l'eventuale ripristino dei dati e/o informazioni e/ o contenuti dal medesimo immessi e/o trattati, previa riattivazione del Servizio di cui si tratta, se necessario concludendo un nuovo Contratto.
**2.7** Resta espressamente inteso che Aruba Business non controlla né sorveglia i comportamenti o gli atti posti in essere dal Cliente o Partner attraverso i Servizi ovvero non controlla né sorveglia le informazioni e/o i dati e/o i contenuti immessi dal Cliente o da suoi incaricati e/o collaboratori utilizzando i Servizi stessi; in ogni caso Aruba Business è e resta estranea alle attività che il Cliente o il Partner effettua in piena autonomia accedendo al Portale Plesk. Il Cliente prende atto ed accetta che una volta avuto accesso ai Servizi egli è l'unico titolare, ai sensi del d.lgs. 196/03 e del Regolamento UE 2016/679, del trattamento degli eventuali dati immessi e/o trattati mediante i Servizi per tutta la durata del Contratto.

## 3. Obblighi e limitazioni di responsabilità di Aruba Business

**3.1** Attraverso il Portale Plesk i Servizi sono utilizzabili dal Cliente in conformità a quanto previsto dalle Condizioni, dalle presenti Condizioni particolari e dagli altri documenti richiamati dalle stesse ivi comprese le Specifiche tecniche e i Documenti contrattuali Plesk.
**3.2** Aruba Business non effettua nessun controllo, verifica e/o rilevazione sul contenuto dei messaggi e/o dei dati e/o informazioni e/o contenuti trattati dal Partner o dal Cliente, per sé o per terzi o da questi ultimi se autorizzati dal Partner o dal Cliente, tramite i Servizi. Aruba Business in ogni caso non offre alcuna garanzia relativamente all'utilizzo dei Servizi per quanto riguarda la tutela e la conservazione dei suddetti dati e/o informazioni e/o contenuti.
**3.3** Aruba Business non assume, in nessun caso, alcuna responsabilità per le informazioni, i dati, i contenuti immessi o trasmessi e, comunque, trattati dal Partner o dal Cliente, per sé o per terzi o da questi ultimi se autorizzati dal Partner o dal Cliente, tramite i Servizi ed in genere per l'uso fatto dal medesimo degli stessi e si riserva di adottare qualsiasi iniziativa ed azione, a tutela dei propri diritti ed interessi, ivi compresa la comunicazione ai soggetti coinvolti dei dati utili a consentire l'identificazione del Partner o del Cliente. Aruba Business non sarà in alcun caso responsabile per qualsiasi danno, diretto o indiretto, di qualsiasi tipo e specie, cagionato dal Partner o dal Cliente ai terzi che in qualsiasi modo e forma ed a qualsiasi titolo abbiano utilizzato i Servizi.
**3.4** Aruba Business non assume, in nessun caso, in relazione ai Servizi, obbligazione di risultato. Aruba Business non garantisce che i Servizi ordinati dal Cliente si adattino perfettamente a scopi particolari o comunque alle esigenze del medesimo. In ogni caso, il Cliente prende atto e accetta che l'utilizzo dei Servizi è a suo rischio e che detti servizi sono forniti "così come sono e come disponibili" e "con tutti i difetti" e, pertanto, Aruba Business e le società alla stessa collegate e/o dalla stessa controllate e/o dipendenti e/o collaboratori non riconoscono al riguardo alcuna garanzia di legge, implicita o esplicita. L'esclusione della garanzia di cui al presente paragrafo sarà applicata e fatta valere da Aruba e Plesk nella misura massima consentita dalla legge e sarà valida anche dopo la cessazione del Contratto a qualsiasi causa dovuta e/o dopo l'utilizzo dei Servizi da parte del Cliente. Aruba e le società alla stessa collegate e/o dal la stessa controllate non saranno in ogni caso responsabili nei confronti del Cliente o di terzi per qualsiasi danno diretto o indiretto, compresi quelli derivanti da vendita o uso dei Servizi ed a prescindere dal fatto che siano state informate del rischio di eventuali danni.
**3.5** Aruba Business non effettua alcun backup specifico dei dati e/o informazioni e/o contenuti trattati dal Cliente mediante i Servizi. Aruba Business in ogni caso non offre alcuna garanzia relativamente all'utilizzo dei Servizi per quanto riguarda la tutela e la conservazione dei suddetti dati e/o informazioni e/o contenuti
**3.6** Il Cliente prende atto ed accetta che Plesk potrà eliminare o variare alcune funzionalità dei Servizi, in conformità ai Docum enti contrattuali Plesk; il Cliente prende atto ed accetta che Aruba Business non sarà considerata in nessun caso responsabile per eventuali danni, diretti o indiretti, di qualsiasi natura e specie, patiti e patiendi per o a causa di predette variazioni o eliminazioni. In particolare il Cliente, accetta, ora per allora, in relazione a quanto disciplinato dai Documenti contrattuali Plesk che la stessa Plesk, ogni eccezione rinunciata e/o rimossa, sia unica ed esclusiva titolare di tutti i diritti relativi al Portale Plesk nessuno escluso e quindi, come tale, legittimata a farli valere in qualsiasi momento nonostante la conclusione del Contratto con Aruba Business.
**3.7** Aruba Business non sarà considerata in nessun caso responsabile per l'uso fatto dei Servizi in relazione a situazioni critiche che comportino, a titolo esemplificativo, rischi specifici per l'incolumità delle persone, danni ambientali, rischi specifici in relazione a servizi di trasporto di massa, alla gestione di impianti nucleari e chimici e di dispositivi medici; in tali casi, Aruba Business si rende disponibile a valutare e negoziare con il Partner o il Cliente uno specifico accordo "mission critical" con i rispettivi SLA.



**Aruba Business S.r.l.**
Via L. Gulinelli 21/A - 44122 Ferrara, Italy
**Partita I.V.A.** 01497070381 | **Codice Fiscale** 01497070381
**REA** Fe-172751 | **C.S.** € 500.000 i.v. | **PEC** info@pec.arubabusiness.it | **Sito** arubabusiness.it

## 4. Obblighi e diritti del Partner o del Cliente

**4.1** Con la sottoscrizione delle Condizioni particolari il Partner si obbliga, ora per allora, a stipulare con il Cliente Partner ed a far rispettare al medesimo un separato, idoneo e specifico accordo in relazione al Servizio che riporti almeno obblighi equivalenti a quelli previsti nel Contratto, impegnandosi altresì a manlevare e tenere indenne Aruba Business da qualsiasi eventuale richiesta e/o pretesa di risarcimento danni da chiunque avanzate che trovino titolo nella violazione delle suddette prescrizioni e comunque nel comportamento del Partner o dei predetti terzi.
**4.2** Il Cliente o il Cliente Partner garantisce che i dati e le informazioni forniti ad Aruba Business ai fini della conclusione del Contratto sono veritieri, corretti e tali da consentire la sua identificazione, e si impegna a comunicare ad Aruba Business ogni variazione dei medesimi, compreso l'indirizzo e-mail indicato nella Proposta di contratto. Aruba Business si riserva la facoltà di verificare tali dati e/o informazioni richiedendo anche documenti integrativi che il Partner si impegna, ora per allora, a trasmettere.
**4.3** Il Partner o il Cliente riconosce che la rete internet non è controllata da Aruba Business e che per la peculiare struttura della rete medesima non se ne possa garantire le prestazioni e la funzionalità né controllare i contenuti delle informazioni che sono trasmesse mediante la medesima. Per questo motivo nessuna responsabilità potrà essere imputata ad Aruba Business per la trasmissione o la ricezione di informazioni illegali di qualsiasi natura e specie.
**4.4** Il Partner o il Cliente dichiara di possedere l'insieme delle conoscenze tecniche necessarie ad assicurare la corretta utilizzazione, amministrazione e gestione dei Servizi ed in ogni caso riconosce e prende atto che il trattamento di dati e/o informazioni e/o contenuti da egli posto in essere e la conseguente loro diffusione nella rete internet attraverso i Servizi sono eseguiti esclusivamente a suo rischio e sotto la sua responsabilità.
**4.5** Il Partner o il Cliente dichiara, altresì, di essere l'unico ed esclusivo amministratore del Servizio e come tale dichiara di essere l'unico responsabile (i) a proprio rischio, della gestione di dati e/o informazioni e/o contenuti da egli trattati, della loro sicurezza e del loro salvataggio e del compimento di ogni altra attività ritenuta utile o necessaria a garantirne l'integrità, impegnandosi, per l'effetto, a fare applicazione, a sua cura e spese, di misure di sicurezza idonee ed adeguate; (ii) del contenuto delle informazioni, dei suoni, dei testi, delle immagini, degli elementi di forma e dei dati accessibili e/o resi disponibili tramite i Servizi e comunque, a qualsiasi titolo, trasmessi, diffusi o messi online dal Partner o dal Cliente; (iii) dei malfunzionamenti dei Servizi per qualsiasi utilizzo non conforme alla Policy di utilizzo dei Servizi Aruba Business e dei Documenti contrattuali Plesk; (iv) dello smarrimento o della divulgazione delle Credenziali di accesso e delle Credenziali Plesk; (v) della gestione degli accessi al Pannello tecnico nonchè all'Account Plesk (qualsiasi connessione, modifica del Servizio o ordine effettuato tramite il Pannello del Partner o del Cliente o tramite l'Account Plesk si presume effettuato dal Partner o dal Cliente stesso); a tal proposito, il Partner o il Cliente assume l'onere di provvedere alla variazione periodica della password di accesso al Pannello tecnico e all'Account Plesk con una cadenza non superiore a 3 (tre) mesi.
**4.6** Il Cliente si impegna ad informare tempestivamente Aruba Business di qualsiasi uso non autorizzato delle proprie Credenziali di accesso, ovvero delle Credenziali Plesk o di qualsiasi altra riscontrata violazione alla sicurezza.

**4.7** Fermo quanto sopra il Cliente prende atto ed accetta che:

- Plesk potrà modificare il portale Plesk, ovvero implementarne nuove versioni in qualsiasi momento e per qualsiasi ragione;
- Aruba Business non rilascia garanzie sui Servizi diverse ed ulteriori rispetto a quelle previste dalle Condizioni

**4.8** il Cliente prende atto ed accetta che Plesk potrà effettuare interventi tecnici o di manutenzione anche senza preavviso, pertanto, il Cliente solleva espressamente Aruba Business da ogni responsabilità per gli eventuali danni, diretti o indiretti, di qualsiasi natura e specie, patiti e patiendi per o a causa dell'intervento di cui al presente comma
**4.9** Il Partner o il Cliente dichiara di essere a conoscenza della normativa esistente in materia di trattamento dei dati relativi al traffico telematico e degli obblighi di legge esistenti a suo esclusivo carico circa le operazioni di conservazione di tali dati ed esibizione dei medesimi alle Autorità competenti.
**4.10** Il Partner o il Cliente si impegna, ora per allora, anche in nome e per conto di terzi cui possa, a qualsiasi titolo, aver consentito di utilizzare il Servizio, a mantenere indenne e manlevare Aruba Business da ogni e qualsiasi richiesta o pretesa di terzi per i danni agli stessi arrecati dal o mediante l'utilizzo del Servizio. Il Partner o il Cliente dovrà sostenere tutti i costi, risarcimento di danni ed oneri, incluse le eventuali spese legali, che dovessero scaturire da tali azioni di responsabilità e si impegna ad informare Aruba Business, qualora tale azione dovesse essere
intentata nei propri confronti.

## 5. Sospensione del Servizio

Fermo restando quanto previsto dagli art. 12 e 13 delle Condizioni, con la violazione da parte del Partner o del Cliente degli obblighi previsti all'art. 4 delle Condizioni particolari così come le disposizioni previste in documenti cui esse facciano rinvio, Aruba Business, a sua discrezione e senza che l'esercizio di tale facoltà possa essergli contestata come inadempimento o violazione del Contratto, si riserva la facoltà di sospendere il Servizio e/o l'abilitazione al Pannello di Gestione anche senza alcun preavviso.

## 6. Copyright e licenze

**6.1** Il Cliente è tenuto ad utilizzare i Servizi nel rispetto dei diritti di proprietà intellettuale e/o industriale di Aruba e di Plesk secondo quanto indicato in merito nella Policy di utilizzo dei servizi Aruba Business e negli altri documenti indicati dalle Condizioni, ivi comprese le presenti Condizioni particolari ed i Documenti contrattuali Plesk. I software come qualsiasi altro diritto di autore o altro diritto di proprietà

intellettuale sono di proprietà esclusiva di Aruba Business e/o dei suoi danti causa, pertanto Il Cliente non acquista nessun diritto o titolo al riguardo ed è tenuto all'utilizzo degli stessi soltanto nel periodo di vigenza contrattuale
**6.2** Nel caso di licenze fornite da terzi fornitori per il tramite di Aruba, il Cliente da atto di aver preso visione dei termini e si impegna ad utilizzare i software secondo le modalità indicate sui rispettivi siti esclusivamente per proprio uso personale. Il Cliente si impegna ad accettare e rispettare i termini delle suddette licenze. Il Cliente dichiara di essere a conoscenza del fatto che le Licenze intercorrono fra il Cliente ed il titolare dei diritti di copyright sulle stesse con esclusione di qualsiasi responsabilità di Aruba Business.
**6.3** Non è consentito al Cliente di fare uso, in qualsiasi modo e con qualsiasi mezzo, della denominazione sociale, dei nomi delle tecnologie e dei marchi commerciali, quali logo, segni distintivi, design e marchi denominativi in forma stilizzata, di Aruba Business o di Plesk senza previo consenso scritto di Aruba Business o Plesk. Il Cliente dichiara e garantisce di disporre dei necessari diritti per tutti i dati, i programmi software o i servizi utilizzati in connessione con l'accesso o l'uso dei Servizi e che le attività eseguite non violano la proprietà intellettuale o altri diritti di proprietà di terzi. L'utente accetta di accedere ai e di utilizzare i Servizi (a) senza violare i diritti di terzi, e (b) esclusivamente in maniera conforme a tutte le leggi e le normative vigenti.

## 7. Ultrattività

La presente clausola, le altre clausole delle presenti Condizioni particolari qui di seguito indicate così come le disposizioni previste in documenti cui tali clausole facciano rinvio continueranno ad essere valide ed efficaci tra le Parti anche dopo la cessazione ovvero la risoluzione a qualsiasi causa dovute o a qualsiasi parte imputabile:
1. Definizioni
2. Attivazione ed erogazione del Servizio, durata
3. Obblighi e limitazioni di responsabilità di Aruba Business
4. Obblighi e diritti del Partner o del Cliente.
6. Copyright e licenze

## 8. Nomina a Responsabile del Trattamento

Per effetto della stipula del presente Contratto, Aruba Business viene nominata dal Cliente o dal Partner quale Responsabile del Trattamento dei dati personali, o a seconda dei casi Sub Responsabile del trattamento, così come descritto all'art. 24 delle condizioni generali di contratto, ai fini della fornitura del Servizio.



**Aruba Business S.r.l.**
Via L. Gulinelli 21/A - 44122 Ferrara, Italy
**Partita I.V.A.** 01497070381 | **Codice Fiscale** 01497070381
**REA** Fe-172751 | **C.S.** € 500.000 i.v. | **PEC** info@pec.arubabusiness.it | **Sito** arubabusiness.it